IPD 8500w

DOCKING MUSIC SYSTEM PER iPod E iPhone CON ALTOPARLANTI WIRELESS
Manuale d'uso

DOCKING MUSIC SYSTEM FOR iPod AND iPhone WITH WIRELESS SPEAKERS
User's guide

PARTY MEDIA
SISTEMA AUDIO SENZA FILI
WIRELESS AUDIO SYSTEM

Made for iPod iPhone

*iPhone non incluso

PREFAZIONE

Grazie per aver acquistato questo prodotto Trevi!
Prima di utilizzarlo si prega di leggere attentamente il seguente manuale d'uso.

- Accertarsi che il prodotto non sia danneggiato, in tal caso rivolgersi al venditore.
- Controllare che siano presenti tutti gli accessori.
- Non aprire l'apparecchio: all'interno non vi sono nè comandi manipolabili dall'utente nè parti di ricambio. Per tutte le operazioni rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato Trevi.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Posizionare l'apparecchio in un luogo areato.
- Non coprire le fessure di ventilazione.
- I cavi devono essere nascosti e protetti.
- Tenere l'apparecchio lontano dai seguenti luoghi:
  vicino a fonti di calore (caloriferi, stufe, raggi diretti del sole, ecc...);
  vicino a zone umide (stanze da bagno, piscine, ecc...);
  zone polverose;
  zone soggette a forti vibrazioni.
- Scollegare il cavo di alimentazione durante i temporali o per lunghi periodi di inutilizzo.

CURA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non usare solventi o liquidi, ma solo un panno morbido e asciutto.

ALL'INTERNO DELL'IMBALLO

Base + altoparlanti wireless

Telecomando

Trasmettitore wireless usb

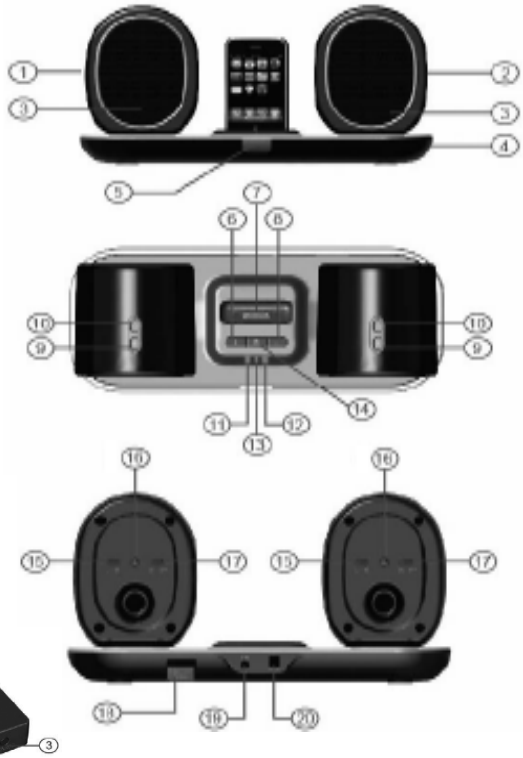
Adattatore rete elettrica AC 110-240V/DC 7,5V

Cavo audio jack/jack 3,5mm

Manuale d'uso

CONNESSIONI

BASE + ALTOPARLANTI



1. Altoparlante sinistro
2. Altoparlante destro
3. Indicatore di stato Altoparlante
4. Base
5. Sensore IR
6. Tasto Volume- Base
7. Connettore iPod/iPhone
8. Tasto Volume+ Base
9. Tasto Volume+ Altoparlante
10. Tasto Volume- Altoparlante
11. Indicatore di carica batteria Altoparlante SX
12. Indicatore di carica batteria Altoparlante DX
13. Indicatore di accensione Base
14. Tasto accensio/spegnimento Base
15. Interruttore accensione Altoparlante
16. Tasto collegamento Altoparlante
17. Selettore canale Altoparlante
18. Ingresso Trasmettitore usb
19. Ingresso AUX IN
20. Presa DC 7,5V

TRASMETTITORE USB

1. Presa usb
2. Indicatore trasmettitore
3. Tasto collegamento trasmettitore

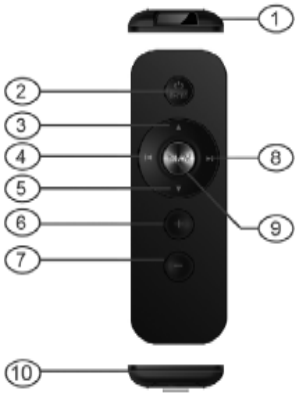
TELECOMANDO

INSTALLAZIONE

Il telecomand funziona con una batteria a bottone modello CR2025 inclusa.
Per rendere funzionante il telecomando occorre rimuovere la linguetta isolante inserita nel vano batteria.
Qualora si rendesse necessaria la sostituzione della batteria seguire le seguenti istruzioni:

- Aprire il vano batteria.
- Sostituire la batteria con una modello CR2025 rispettando le polarità.
- Richiudere il vano batterie.

Per prevenire la perdita di liquido da parte della batteria con il conseguente danneggiamento del telecomando, assicurarsi di installarla correttamente.
Rimuovere la batteria dal telecomado se non si usa per lunghi periodi.



DESCRIZIONE COMANDI

1. Trasmettitore IR
2. Tasto accensio/spegnimento Base / Tasto Enter Menu iPod/iPhone
3. Tasto navigazione Menu ▲ iPod/iPhone
4. Tasto traccia precedente ⏮ iPod/iPhone
5. Tasto navigazione Menu ▼ iPod/iPhone
6. Tasto Volume+
7. Tasto Volume-
8. Tasto traccia successiva ⏭ iPod/iPhone
9. Tasto riproduzione/pausa ⏵/⏸ iPod/iPhone
10. Vano batteria

DESCRIZIONE STATO INDICATORI LED

Tipo di Indicatore	Stato LED	Descrizione
Indicatore di accensione Base	LED spento	Base spenta
	Luce blu fissa	Base accesa
	Luce rossa fissa	Base in stand-by
Indicatore di carica batteria	LED spento	Nessuna carica
	Luce blu lampeggiante	Batteria in carica
	Luce blu fissa	Batteria carica
Indicatore di stato Altoparlante	LED spento	Altoparlante spento
	Luce blu lampeggiante veloce	In collegamento
	Luce blu lampeggiante lenta	Non collegato
	Luce blu fissa	Collegato
	Luce rossa fissa	Livello carica batteria scarso
Indicatore Trasmettitore usb	LED spento	Trasmettitore usb spento
	Luce rossa lampeggiante veloce	In collegamento
	Luce rossa lampeggiante lenta	Trasmissione in stand-by
	Luce rossa fissa	In trasmissione

ACCENSIONE BASE E RICARICA ALTOPARLANTI

- Collegare l'adattatore DC 7,5V ad una presa elettrica e lo spinotto alla Base.
- La base si accenderà in modalità stand-by (Indicatore di accensione Base rosso).
- Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento della Base o del Telecomando per accendere la Base (Indicatore di accensione Base blu).
- Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento della Base o del Telecomando per riattivare la modalità stand-by.
- Posizionare gli Aloparlanti sulla Base nei rispettivi alloggiamenti.
- L'indicatore di carica della batteria comincerà a lampeggiare, indicando che la batteria è in carica.
- A carica ultimata l'indicaore di carica della batteria rimarrà con la luce blu fissa.

Note:

Quando l'indicatore di stato dell'Altoparlante è rosso lampeggiante significa che il livello della batteria è basso, pertanto occore mettere subito in carica l'Altoparlante prima che la luce diventi fissa e l'Altoparlante si spenga.

Una ricarica completa in modalità ricarica veloce (Altoparlante spento) dura circa 5 ore a batterie completamente scariche.

Per prolungare la vita delle batterie si consiglia di scaricarle completamente prima di ricaricarle.

Al primo utilizzo si raccomanda di ricaricare le batterie per almeno 12 ore.

COLLEGAMENTO TRASMETTITORE USB/ALTOPARLANTI

- Inserire il Trasmettitore usb nell'apposito ingresso sul retro della Base.
- Accendere la Base.
- Accendere un Altoparlante e selezionare un canale (R o L, destro o sinistro).
- Tenere premuto per 3 secondi il tasto di collegamento dell'Altoparlante posto sul retro dello stesso; l'indicatore LED lampeggerà velocemente.
- Tenere premuto per 3 secondi il tasto di collegamento del Trasmettitore usb; l'indicatore LED lampeggerà velocemente.
- Una volta collegati, l'indicatore dell'Altoparlante sarà fisso, mentre l'indicatore del Trasmettitore usb lampeggerà lentamente.
- Accendere l'Altoparlante rimasto, selezionare il canale opposto e procedere al collegamento con il Trasmettitore usb seguendo i punti precedenti.

UTILIZZO CON iPod/iPhone

COLLEGAMENTO

- Inserire il Trasmettitore usb nell'apposito ingresso sul retro della Base.
- Inserire l'iPod/iPhone nella Base tramite l'apposito connettore.

Nota: fare attenzione nell'inserire l'iPod/iPhone per non rischiare di danneggiare il connettore.

- Accendere la Base.
- La riproduzione dei brani e la ricarica della batteria dell'iPod/iPhone partiranno automaticamente.

Nota: i comandi dell'iPod/iPhone non sono abilitati quando questo è collegato alla base.

- Accendere gli Altoparlanti.
- Regolare il volume tramite il controllo sulla Base o i tasti del telecomando. E' possibile regolare il volume degli Altoparlanti separatamente tramite il controllo volume posto sopra di essi.

Nota: quando si accendono gli Altoparlanti il volume predefinito è settato al massimo.

CONTROLLO FUNZIONI

- Premere il tasto riproduzione/pausa ▶ / ⏸ del telecomando per arrestare momentaneamente la riproduzione. Ripremerlo per riprendere la riproduzione.
- Premere i tasti ⏮ o ⏭ del telecomando per passare alla traccia precedente o successiva.
- Tenere premuto i tasti ⏮ o ⏭ del telecomando per andare indietro o avanti veloce.
- Tenere premuto il tasto riproduzione/pausa ▶ / ⏸ del telecomando per entrare nel menù dell'iPod/iPhone.
- Premere i tasti di navigazione ▼ o ▲ del telecomando per navigare nel menù dell'iPod/iPhone.
- Premere il tasto Enter per confermare le voci del menù dell'iPod/iPhone.

UTILIZZO CON COMPUTER

UTILIZZO CON WINDOWS XP O SUPERIORE

- Rimuovere il Trasmettitore usb dall'ingresso sul retro della Base e inserirlo in una presa usb del computer.
- Al primo utilizzo, il computer rileverà "Trovato nuovo hardware". Attendere fino a che il computer non installi tutti driver necessari e mostri l'indicazione "Nuovo hardware è installato e pronto all'uso".
- Ora l'audio del computer verrà riprodotto automaticamente dagli Altoparlanti.

Nota: il controllo volume di Windows non è abilitato quando il trasmettitore usb è collegato al computer.

- Riprodurre i file audio regolando il volume tramite il programma utilizzato. E' possibile regolare il volume degli Altoparlanti separatamente tramite il controllo volume posto sopra di essi.

UTILIZZO CON MAC OS X

- Rimuovere il Trasmettitore usb dall'ingresso sul retro della Base e inserirlo in una pres usb del Mac.
- Entrare nel Pannello do controllo e settare l'uscita audio su "SYNIC Wireless Audio".
- Ora l'audio del Mac verrà riprodotto automaticamente dagli Altoparlanti.

Nota: il controllo volume del Mac OS non è abilitato quando il trasmettitore usb è collegato al Mac.

- Riprodurre il file audio regolando il volume tramite il programma utilizzato. E' possibile regolare il volume degli Altoparlanti separatamente tramite il controllo volume posto sopra di essi.

UTILIZZO INGRESSO AUSILIARIO

Il sistema IPD 8500W permette di riprodurre segnali audio da dispositivi esterni come lettori mp3, lettori cd e iPod senza connettore, tramite l'apposito ingresso AUX IN posto sul retro della Base.

- Inserire il Trasmettitore usb nell'apposito ingresso sul retro della Base.
- Inserire un capo del cavo audio jack/jack in dotazione nell'ingresso AUX IN posto sul retro della Base.
- Collegare l'altro capo del cavo audio jack/jack nella presa cuffia o presa Line-out del dispositivo esterno.
- Accendere la Base.
- Accendere il dispositivo esterno e riprodurre i file audio.
- Regolare il volume tramite il controllo sulla Base o i tasti del telecomando. E' possibile regolare il volume degli Altoparlanti separatamente tramite il controllo volume posto sopra di essi.

Note:

L'utilizzo dell'ingresso AUX IN esclude l'audio dell'iPod/iPhone.

Se si collega la presa Line-out di un dipositivo esterno, il volume si regola dalla Base e/o dagli Altoparlanti. Se si collega la presa cuffia di un dispositivo esterno, occorre regolare il volume anche sul dispositivo esterno.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Se l'IPD 8500W non funziona correttamente controllare questa breve lista prima di portare lo stesso presso un centro assistenza autorizzato TREVI.

In ogni caso non tentare di riparare l'apparecchio da soli, questo farebbe decadere la garanzia. Solo i centri assistenza tecnica TREVI sono autorizzati ad eseguire interventi su questo apparecchio.

Luce stand-by non accesa

- Controllare che l'adattatore DC 7,5V sia inserito ad una presa elettrica e lo spinotto alla Base.

Nessun suono

- Ricaricare le batterie degli Altoparlanti.
- Inserire il Trasmettitore usb nell'apposito ingresso sul retro della Base ed effettuare il collegamento tra Trasmettitore usb e Altoparlanti.
- Avvicinare gli Aloparlanti alla Base.
- Collegare il Trasmettitore usb ad un'altra presa usb del computer/Mac.
- Verificare che l'uscita audio del computer/Mac sia impostato su "SYNIC Wireless Audio".
- Volume troppo basso.

iPod/iPhone non comunica con la Base / non carica la batteria

- Rimuovere l'iPod/iPhone dal connettore e verificare che lo stesso non sia sporco o non ci siano ostruzioni.
- Verificare che l'iPod/iPhone funzioni correttamanete prima di collegarlo alla Base.

Il suono è distorto

- Diminuire il volume.
- Verificare che il brano sia di buona qualità. Cambiare sorgente.
- Se sista utilizzando un dispositivo esterno tramite presa cuffia, verifcare che lo stesso non abbia abilitato funzioni audio come il Bass Boost (DBB) o equalizzazioni audio predefinite.

La Base e/o gli Altoparlanti scaldano durante riproduzioni ad alto volume

- E' normale. Spegnere la Base e/o gli Altoparlanti per un breve periodo o diminuire il volume.

Il telecomando non funziona

- Sostituire la batteria

CARATTERISTICHE TECNICHE

▪ Alimentazione Base	Adattatore AC/DC Ingresso: 100-240V~ - 50/60Hz Uscita: 7,5V DC - 2400mA
▪ Alimentazione Altoparlanti	Batteria interna ricaricabile al Lithio 3,7V 1000mA
▪ Telecomando	1xCR2025 3V
▪ Banda di frequenza operativa	2.406 - 2.472GHz

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa che un accessorio è stato progettato per connettere in modo specifico iPod e iPhone ed è stato certificato dal produttore per soddisfare gli standard Apple. Apple non è responsabile dell'operazione relativa a questo dispositivo o delle conformità agli standard di sicurezza o di regolazione. Si rende noto che l'uso di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone potrebbe avere effetto sulle prestazioni delle connessioni wireless.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, e iPod touch sono marchi registrati della Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altre nazioni.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

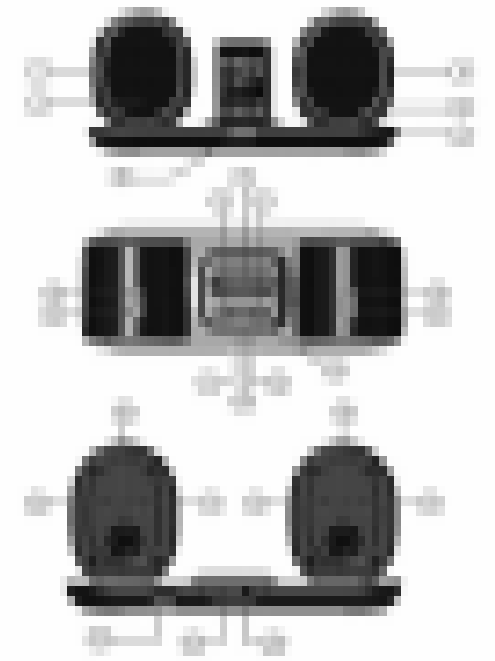
Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.
L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.
La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.
Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

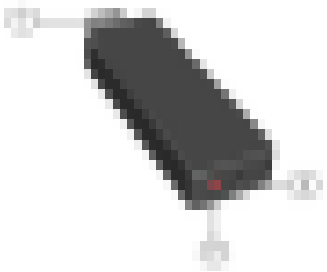
TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo, pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE
Attenzione: Questa operazione è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!
PROCEDURA PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA DALL'ALTPARLANTE
Operare esclusivamente in assenza di collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica!

1. Rimuovere le viti che serrano la parte posteriore dell'Altoparlante;
2. Individuare la batteria come da figura;
3. Scollegarla e rimuoverla.

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici,nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

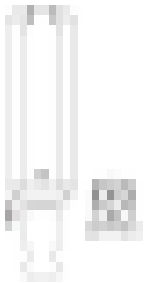




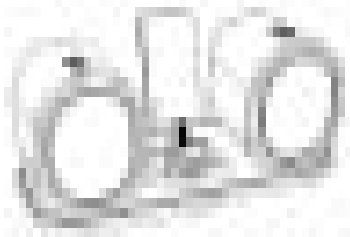
1.
2.
3.

[illegible]

[illegible]



[illegible]



[illegible]

INFORMATION NOTE ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES
Warning: Only high-qualified personnel should perform this operation!
BATTERY REMOVAL
The appliance should not be plugged to the mains socket when performing this operation!

1. Remove the screws tightening the backside part of the spekaer;
2. Select the battery shown in the picture;
3. Disconnect and remove the battery.
   Used batteries should not be disposed of with household waste or thrown into fire or water. Used batteries should be recycled or disposed of in separate waste collection centres.

Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.
The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.
Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.
Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.
La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.
Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.
Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.
Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.
Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.
El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.
La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.
La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.
O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.
A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.
O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο “χωριστής συλλογής” ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά “κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής” που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

CE 0678

MADE IN China

TREVI S.p.A. - Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy - Tel. 0541-756420 - Fax 0541-756430 - www.trevi.it - E-mail: info@trevi.it